

AS 吃出健康 吃出歡樂



姓名	電話
組別	☐ 幼兒組 ☐ 國小低年級組
地址	

哇！這麼多新鮮的食物，都是廚師伯伯的最佳拍檔！

原來有 **AS** 標識的食品，代表品質優良、衛生安全。

小朋友，要吃得健康、吃出歡樂，別忘了，記得提醒

媽媽選購有 **AS** 標識的優良食品喔！

現在趕快拿起你的畫筆，為新鮮的食物添上美麗的色彩吧！

輔導單位：行政院農業委員會·行政院衛生署

■比賽組別／1. 幼兒組(6歲以下之小朋友)

2. 國小低年級組(國小一至二年級小朋友)

■參加辦法／請於著色後填妥基本資料，沿虛線剪下圖案，

寄至台北郵政12072號信箱CAS優良食品收。

■收件時間／即日起至84年3月30日止(以郵戳為憑)

■揭曉日期／84年4月20日(主要得獎名單刊載於中時晚報)

■豐富獎項／各組取前三名及優等、佳作，均頒發獎狀

第一名——1名 圖書禮券4,000元

第二名——2名 圖書禮券1,500元

第三名——3名 圖書禮券1,000元

優等——10名 獎學金300元

佳作——100名 精美紀念品乙份

主辦單位：台灣省政府糧食局 食品工業發展研究所

台灣區肉品發展基金會 中華民國冷凍食品發展協會

執行單位：CAS優良食品廠商協進會(籌備處)

鄉土文化活動看板

主辦單位	活動名稱	地點	日期	服務專線
基隆市立文化中心	(展覽) 鄉親情～王秀杞石雕銅雕系列展	第一陳列室	10/4～30	(02)4224170
桃園縣立文化中心	(展覽) 紅樹林生態展	文物陳列室	10/22～ 11/16	(03)3322592
	(畫展) 保育台灣野生動物油畫展	中壢藝術館	11/2～13	(03)4258804
台中縣立文化中心	(展覽) 李榮烈竹編特展	編織特展室	9/16～ 10/30	(04)5260136
	(展覽) 纖細的表現～美國袖珍編織藝術特展	編織藝館	9/10～ 11/30	
屏東縣立文化中心	(演講) 黑面琵鷺的欣賞、研究及保育	文化中心5F	11/21	(08)7360331
國立中正文化中心	(音樂會) 蔡美華笙獨奏會 曲目：隨想曲、傳鄉風情、海島展曲、 東瀛舞韻、西陵峽畔、水風引來金鳳 鳳、鵝鸞鼻之春、黑娃娃的步態舞、火 車進侗鄉	演奏廳	11/23	(02)3925060
	(皮影戲) 影子大地 劇目：哪咤鬧東海、桃花女鬥周公、鶴 與龜、烏鴉與狐狸、梁紅玉擊鼓退金 兵、廟會	實驗劇場	11/18-21 25-28	
	(音樂會) 台灣風情——阿公的童年 曲目：阿公的童年、勸世調、桃花過 渡、彈彈鄉歌、一個紅蛋、鼓與慶典、 咱若打開心內的門窗、百家春、牛犁 歌、對花	音樂廳	11/24	
	(音樂會) 朱宗慶打擊樂團 1994年音樂劇場——夢·風鈴	戲劇院	11/25-28	
	(音樂會) 胡琴大師——黃安源 胡琴演奏會	音樂廳	11/30	
宜蘭縣立文化中心	(展覽) 蘭陽雅石展	第一展覽室	10/23～30	(039)3222440

新書介紹 實用鄉土植物

作者：林果 出版：淑馨出版社

定價480元/260頁/全本彩色/21×15 cm

植物供應我們賴以維生的食物、燃料、纖維和木材，與生活息息相關，難以分離。因為生活方式的進步與改變，一種植物失去傳統功

用時，又會產生新的用途。人類染患無法控制的絕症時，常從植物的藥效中獲得希望。如果有一天，所有的綠色植物從世上消滅，大地黯然失色，人類與其他動物也就無法倖存了。

這本書裡收集了41篇小品，每篇以一種植物為對象。這些植物多半是作者自己種植培養，或是朝夕相對，賞玩觀摩，成為作者的好朋友，終日為伍，俯仰其間，悠然自得。



本社創新全方位服務

農特產品 總站

各鄉鎮精品・方便您購買

門市代售

營業時間：

周一至周五 / 8:00~17:30

周六 / 8:00~15:00

星期例假日 / 9:00~15:00



產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
●鄉間小路果汁 柳橙汁	中 寮 鄉 農 會	每罐 / 15 元每打 180 元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包 30 元
雲農花生湯	雲 林 縣 農 會	每罐 20 元 / 每打 240 元
高纖活力多餅乾 甘蔗汁 蕃茄汁 / 百香果汁 楊桃汁 蘆薈肉 海苔芝麻肉酥 營養肉酥 大豆卵磷脂	台 糖 公 司	每盒 30 元 / 每打 360 元 每罐 (320 g) 14 元 每罐 (320 g) 13 元 每盒 (250 cc) 10 元 每罐 (230 g) 60 元 每罐 (300 g) 185 元 每包 (300 g) 180 元 每罐 (200 g) 280 元
調味玉筍	古 坑 鄉 農 會	每包 25 元
甜菊梅 紫蘇梅	南 投 縣 農 會	每包 (100 g) 70 元 每瓶 (350 g) 70 元
苦茶油	信 義 鄉 農 會	禮盒 (單瓶裝) 550 元
蜂蜜 / 鹽酥 / 芥菜土豆	虎 尾 鎮 農 會	每包 (135 g) 45 元
茶葉枕	名 間 鄉 農 會	1500 元 (1 對)
福 菜 榨 菜 梅干菜 紫蘇梅 樹子	公 館 鄉 農 會	切片 35 元 調味 35 元切片 25 元 每包 (100 g) 30 元 每瓶 (450 g) 70 元 每罐 (200 g) 55 元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶 雪花片經濟包 雪花片隨身包 白鶴靈芝茶	草 屯 鎮 薏 仁 研 究 班	每包 (300 g) 55 元 每罐 (300 g) 140 元 每盒 (20 包入) 120 元 每包 (300 g) 120 元 每盒 (8 包附糖) 65 元 每盒 (20 包入) 160 元
洛神花蜜餞 蜜洛神花汁 梅子原汁 洛神袋茶	台 東 縣 農 會	每盒 60 元 每瓶 (900 cc) 110 元 每瓶 (900 cc) 180 元 每盒 (12 包入) 80 元
紅糯米	光 豐 地 區 農 會	禮盒 (1380 g) 125 元
麻竹筍芽 / 麻竹脆筍	大 埔 鄉 農 會	每包 (300 g) 35 元
金紅蔞麵條	金 山 地 區 農 會	每包 (300 g) 20 元 禮盒 (10 包入) 210 元
白柚茶 牛蒡茶(袋茶) 牛蒡茶(沖) 柚子夢 牛蒡茶葉片(煮)	麻 豆 鎮 白 柚 產 銷 班	每盒 (30 包入) 250 元 每盒 (30 包入) 250 元 每罐 (150 g) 240 元 每罐 (150 g) 100 元 每罐 (450 g) 385 元
鐵觀音 / 烏龍袋茶 鐵觀音易開罐	石 門 鄉 農 會	每盒 (20 包入) 55 元 每罐 (無糖 350 g) 15 元 每罐 (低糖 350 g) 15 元
香 菇 捲邊香菇片	苗 栗 市 農 會	每盒 (600 g) 800 元 每罐 (12 g) 35 元 禮盒 (12 罐入) 420 元
青草茶	虎 尾 鎮 農 會	每罐 (280 g) 15 元
米漿 / 豆漿 / 杏仁奶	羅 東 鎮 農 會	每瓶 (250 cc) 15 元
愛玉子	梅 山 鄉 農 會	每盒 450 元
青仁烏豆 烏豆 炭燒烏豆	塩 水 鎮 農 會	每包 (600 g) 100 元 每包 (600 g) 60 元 每包 (300 g) 75 元

郵購代售

請 依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價 格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒式	10包	每包(300公克) 70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐(600毫升) 550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克) 250元
紫蘇梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克) 250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升) 400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升) 450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐(600毫升) 130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每包(100公克) 40元
柿餅	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每包(600公克) 100元
麻竹筍茸	大埔鄉農會	真空PE袋	20包	每包(300公克) 35元
麻竹脆筍	大埔鄉農會	真空PE袋	20包	每包(300公克) 35元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC原封桶	6瓶	每瓶(2.4公升) 200元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶(750公克) 90元
鳳尾筍乾	大埔鄉農會	玻璃瓶	不限	每包(277公克) 100元
櫻桃C片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶(120片裝) 450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(650公克) 200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒(30包裝)	每盒(每包10公克) 850元
牛蒡茶A級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩) 450元
牛蒡茶B級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩) 350元
調味玉筍	古坑鄉農會	50包/箱	1箱	每箱(180公克) 1300元
調味玉筍	古坑鄉農會	10盒/箱	1箱	每箱(180公克) 2050元
脆筍片	古坑鄉農會	8包/箱	1箱	每箱(1500g/包) 850元
脆筍片	古坑鄉農會	20包/箱	1箱	每箱(600g/包) 1450元
脆筍絲	古坑鄉農會	8包/箱	1箱	每箱(1500g/包) 850元
脆筍絲	古坑鄉農會	20包/箱	1箱	每箱(600g/包) 1450元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐(4兩) 560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(420C.C.) 150元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(450公克) 150元
洗面霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每條(100公克) 120元
護手霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每條(100公克) 150元
美髮油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(30C.C.) 120元
美膚油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(30C.C.) 120元
洗潔精	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(650C.C.) 65元
苦茶油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(0.6公升) 500元
蜂蜜	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(840公克) 300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(860公克) 370元
蜜梅	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(350公克) 80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(400C.C.) 220元
洗面霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每瓶(100公克) 200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(750公克) 235元
封梅汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 170元
紫蘇梅汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 190元
金桔煉汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 235元
七葉胆茶	大甲鎮農會	紙盒包裝	2盒(50小包)	每盒600元

蠶絲被(大湖地區農會)郵購數量不限。

(1公斤)2400元，(1.5公斤)3500元，(2公斤)4600元，(2.5公斤)5600元，(3公斤)6300元，(3.5公斤)7300元，(4公斤)8250元，(4.5公斤)9300元，(5公斤)10000元。

* 七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

*** 歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市部仲主任**

豐年社

地 址：台北市溫州街14號一樓

服務電話：(02) 3628148-30(分機)

郵政劃撥0005930-0豐年社

大豆卵磷脂——台糖公司出品

近年來在美、日等先進國家風行的健康食品「卵磷脂」，由於其對人體具有多項功能，除了補充營養、增進身體健康外，且兼具美容之效，因此，目前在省內已逐漸風行，成為消費大眾心目中之保健聖品。

卵磷脂是由希臘文「卵黃」而得名，原由卵黃分離製取，屬於高價位的營養劑，但隨著大豆油工業的發展，經由大豆油分離精製的大豆卵磷脂，係純植物性天然產品，亦含有豐富的維他命F，遂逐漸取代高價的卵黃卵磷脂。

大豆卵磷脂具有滲透、分散、乳化等界面活性劑作用，對人體營養甚為重要，可作健康食品



食用，每日食用二或三湯匙，添加於牛奶或直接食用，將可為您的健康帶來助益，其主要功效如下：

- 排除體內毒素，增強免疫及抵抗力。
- 降低血液中膽固醇含量。
- 預防動脈硬化、高血壓和心臟病。
- 預防老人癡呆及增強學童記憶力。
- 紓解便秘、預防貧血。
- 改善面皰、肝斑、濕疹等皮膚病，促進皮膚再生。
- 強化神經，減輕心神不寧、耳鳴、失眠等症狀。
- 與「啤酒酵母」一起飲用，可預防痛風和糖尿病。

有興趣的讀者請逕洽各地台糖門市部，或至豐年社門市部選購。

每瓶200g/280元

園藝櫥窗

農用口罩

農用口罩

透氣不透水

致力國內植物保護不遺餘力且榮獲國際農業產品標準認證的「台灣杜邦公司」，在研發各項農用藥劑嘉惠農友之同時，亦不忘關懷農民們在工作上的安全

及健康。

杜邦公司農業部有鑑於農友們在噴灑藥劑時易造成農藥中毒而危害身體，因此該公司「農藥安全使用推廣委員會」特針對此研發安全的農用口罩：採用最新過濾材質「SONTARA」為表層；其次層為微細過濾網層（Melt—Blown Fiber）；底層之觸感、質感極佳且能過濾超細微粉塵（3.0 Micron），並具有防

水功效。為全省農友提供最佳的保障。

該項產品除可利用於農業外，亦能適用於非農業項目，諸如工廠（石灰、粉塵、石化）作業、機車騎士、噴漆業及雨中環境作業等。

有需要的讀者朋友可逕向杜邦公司所屬經銷商洽購或與該公司連絡。電話：（02）7191999（文／林嵩展）

彰化縣農會 東勢林場森林遊樂區

旅遊

渡假

開會

露營

侏儸紀公園

森林浴

由彰化縣農會經營的東勢林場，面積二百餘公頃，為中部地區最大的民營遊樂區，四季景觀分明，有廣大的原始森林，每月有觀賞不盡的花花世界，俗稱「中部的陽明山」。

場內設施完善，有住宿小木屋二百間、會議室四間，可以容納六五〇人住宿，四〇～三五〇人開會，其他露營、烤肉、山訓、童玩區、侏儸紀公園、蝴蝶谷、櫻花園、神木、觀音洞、先民遺跡、森林浴、健康步道、大小型停車場等一應俱全，是一處適合全家旅遊的好地方。

此外，這裡的夜晚更令人難忘，夏季飛舞的螢火蟲、鳥叫蟲鳴的大自然組曲，幽雅寧靜的小木屋；早晨清新的空氣，傍晚俯視大安溪的落日餘暉，令人嚮往；還有親切的解說員，將帶您有一趟極富感性之旅。



● 多功能的農業推廣研究中心



● 廣大的林地有如一座大自然公園

服務項目

住宿套房、開會、講習、學校公民訓練、商業促銷、解說服務、餐飲(山產、客菜、中西式速食)

收費標準

全票一五〇元 半票一二〇元(團體另有優待)

場址：台中縣東勢鎮勢林街六～一號
訂房及洽詢電話：(04) 5872191

山中傳奇

有木里休閒農場

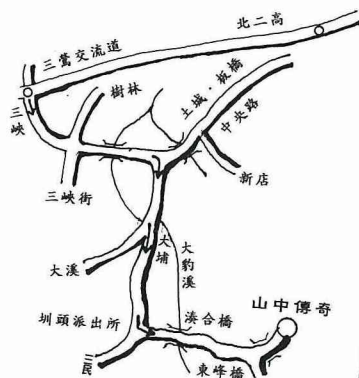
山靜足以養性、水動足以慰情



翠亨村小木屋依山傍水

農場特色

1. 觀光彩虹鱒園
2. 水中貴族餐廳
3. 魚者之鱒釣鱒場
4. 激流勇士廳鱒場
5. 翠亨村套房小木屋
6. 魚梯之旅
7. 滿月圓森林瀑布
8. 雲森原始瀑布
9. 啦卡溪溯溪
10. 野生草蓀園・果園



長島教授蒞臨本農場與高總經理合影



釣鱒場享受垂釣樂趣

農特產品

1. 活鱒魚・禮盒
2. 醃鱒・禮盒
3. 鱒魚生魚片・禮盒
4. 七葉蔘茶・禮盒
5. 蜜蜂竹筍・禮盒
6. 海山包種茶・禮盒
7. 白茶・禮盒
8. 桶柑・海螺・百香果
9. 人蔘菜・紅菜・山芹菜
10. 放山雞



山中傳奇迷人夜色



彩虹霞鱒場

農場服務專線 / (02) 672-0414 • FAX: (02) 672-0911
住 址 / 台北縣三峽鎮有木里有木154-3號

交通 / 搭車: 於台北貴陽街(東吳大學城區部)搭乘台汽客運台北往三峽, 於三峽改搭乘台北客運三峽往樂樂谷於樂樂谷或熊空站下車, 步行即達山中傳奇農漁休閒園區。

開車: 沿上列路線圖指標所示, 即可抵達園區。

台北推廣中心 / (02) 733-2111 • FAX: (02) 735-0152
住 址 / 台北市復興南路二段286號5F
劃 撥 帳 號 / 16078771 山中傳奇農漁開發股份有限公司

鄉間小路

帶你親近自然！

她是一本鄉土的刊物，却有開闊的國際視野；
她是一本實用的刊物，訴求高雅的生活品味；
擾擾塵世中，她讓你擁有一份難得的清新。

我們的服務

● 郵購服務：2000多種農業／家政專業書籍

請利用郵政劃撥
0005930-0 豐年社



● 門市服務：鄉鎮農會優良農特產品

請洽門市部仲主任
(02) 362-8148(轉30)



● 讀者服務：農業／園藝／健康問題解答



請洽編輯部張珮瑜小姐
(02) 362-8148(轉25)

續訂雜誌・變更住址
請洽發行組許組長
(02) 362-8148(轉31)



豐年社

台北市溫洲街14號

中華民國64年創刊

鄉間小路

發行人 洪筆鋒
社長 洪筆鋒 (分機11)
副社長 高明堂 (分機12)
兼總編輯
副總編輯 余淑蓮 (分機16)
兼主編
編輯 黃玉兒 (分機29)
陳秋萍 (分機28)
張珮瑜 (分機25)
美術編輯 張子惠 (分機16)
業務經理 簡芙蓉 (分機15)
業務副理 張慶貞 (分機20)
業務代表 余志成 (分機19)

發行所 財團法人豐年社
台北市溫洲街14號
電話 (02) 362-8148 368-8066
傳真 (02) 363-6724
郵政劃撥 0005930-0 豐年社

定價 每本100元
訂費 國內一年1000元，二年1800元
國外一年航空(港澳) 89美元
(亞洲及大洋洲) 99美元
(其他地區) 109美元
水陸(港澳) 64美元
(其他地區) 84美元

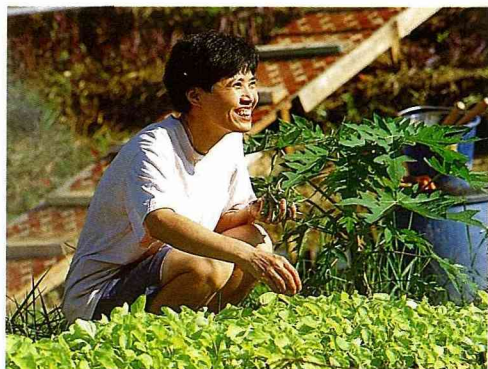
登記證 行政院新聞局版台誌字7763號
中華郵政北台字3302號
執照登記為雜誌交寄
印刷 中華彩色印刷股份有限公司
台北縣新店市寶橋路229號

Country Road, Published by
HARVEST Farm Magazine
14, Wenchow St. Taipei Taiwan, R.O.C

特約健康顧問：李寧遠 輔大民生學院院長
李蘭 台灣大學公共衛生系所副教授 李蕙蓉 國
泰綜合醫院營養組組長 洪建德 陽明醫院新陳
代謝科主任 黃伯超 台大醫學院教授 張鈺 台大
醫學院公共衛生研究所副教授 董大成 台大醫
學院名譽教授 蔡敬民 輔仁大學食品營養研究
所教授 鄭福田 台大環工所教授兼所長 賴金
鑫 台大醫學院復健科副教授 謝明哲 台北醫學
院教授兼保健營養系主任 特約園藝顧問：
王才義 中興大學園藝系副教授 李晔 台灣大學
園藝系教授 (以上按姓氏筆劃排列)

給讀者

擁抱田園是如此舒暢！



你我心中也許早有一塊心田，
提供安貧樂道的生活定力；
如果能真正擁抱田園，
與泥土相親，
與田園對話，
那更是一種幸福吧！

有一首新田園交響曲，已經在桃園縣輕輕揚起第一個音符。那是龜山鄉農會與龍潭鄉農會推動的「市民農園」，以及大溪鎮農會輔導的「花卉公園」，在主辦單位、農民以及市民三方面同心協力，胼手胝足，廢耕的農地漸漸變成綠色田圃，久居樊籠的上班族，返璞歸真，分享與土地相親的喜悅，也幫助農家提高所得。這種把人、都市和自然調和在一起的新農業，歐美日等先進國家都視為有希望的農業，並受到社會各界的肯定。本期鄉間小路特別製作「桃園縣都市農業專輯」，為喜愛親近自然的讀者，介紹這種有活力的休閒方式。（請看79～88頁）

豐年社讀者活動

農業知性之旅

日期：83年12月18日

費用：每人800元（包括車資、午餐、飲料、門票及旅行保險費用）

路程及活動內容：豐年社（08:00）→台中縣霧峯鄉戴養菌園農場（參觀東南亞規模最大的金針菇農場，農試所專家宋細福先生現場說明，中午品嚐金針菇大餐）→東勢鎮觀光果園採柑桔→東勢果菜批發市場（認識高品質新鮮果菜及批發作業）→豐年社（18:00）

沿途介紹田園風光

車上放映大自然之美影片

報名電話：（02）3628148 轉28 陳小姐

承先啓後 任重道遠

——從農復會・農發會到農委會

本刊特約撰述／黃嘉

行政院農業委員會，是農業行政的主管機構，簡稱農委會，前不久在10月17日慶祝成立10周年。自從政府遷台以來，沒有設農林部，只在經濟部內設農林司。二次大戰後美國經援外國的駐外機構，都有農業、工業兩部份，只有對中華民國的美國援外機構美援公署，只管工業，而以中美合作的中國農村復興聯合委員會（農復會）辦理農業建設。

農復會曾為台灣農業、農村及農民成就了許多事，亦是美國援外工作的一朵奇葩，美國歷任總統亦都引以為傲。德國政府亦曾以農復會作為其援外工作的範本。據德國專家研究報告，指陳農復會成效卓著的主要因素有：

(1)人的因素：創辦人蔣夢麟博士曾任北京大學校長，德高望重，為政府領導人所尊重。他亦放手由專家們憑技術良知推行農村改革工作，完全不受現實政治環境所干擾。

(2)良好的制度：在蔣主任委員的策劃下，施行專家政治，他只訓示兩點原則：就是科學技術以及社會正義。這兩原則的第一個成就就是配合政府推行耕者有其田的土地政策。農復會將農業有關的事務都統合起來執行，除了農、林、漁、牧四組之外，亦設水利工程、農業推廣、農業經濟、農業信用等組，並且有地政專家如湯惠蓀（後來出任中興大學校長）以及衛生專家、家政專家、營養專家等等，通力合作，面面俱到地推動農村的進步。

(3)經費的適當運用：以目前的政府財力程度來看，當年農復會能應用的補助款及貸款可說是很拮据，但是在專家的規劃下，都能用在最恰當的項目上，發揮最大的效益。

一直到蔣經國先生擔任行政院長之後，政府才籌措大筆的經費交給農復會使用，加速農業建設。

農復會自民國37年10月1日在南京成立，真正能發揮是38年來台之後。由於是中美合作，因而辦公廳掛中美兩面國旗，而成為第1面在台灣升起的美國國旗。這面美國國旗在68年3月15日降下，農復會隨即改組成為行政院農業發展委員會，體制人員原盤移交。到了73年，再與經濟部農業局合併改組為相當非農業部的農業委員會，到今年9月滿10歲了。為了避開中秋節等因素，而在10月17日慶祝成立10周年。回顧自從農復會於37年10月

創立，經過兩次蛻變，已是46歲的壯年漢子了。這一路上「汗滴禾下土」地走了過來，面對隨GATT以及WTO帶給台灣農業的海嘯般的影響，亦是農委會藉這次10周年慶，每位長官及貴賓昂勉的重點。

在這次慶典中，曾經擔任主任委員的李崇道博士及王友釗博士都被現任的孫主任委員邀請致詞，亦都緬懷第一位主委蔣夢麟博士立下的良好傳統。蔣先生雖已逝去，放在大廳上的銅像卻仍在叮囑每一位同仁以國父孫先生所寫下的「治本於農」為念。

雖然主要已開發國家，包括台灣地區，實際務農人口以及農業產值佔國民所得的比例都在20%以下，但是歐美各國及日本的政府仍然很重視農民的福利，這方面的考量亦是GATT以及歐市會員國間最難擺平的項目，這就是「農為邦本，治本於農」的證明。農業、農村、農民在政治上的重要性是：在量的方面不僅是農民的選票，還有他們在都市中從事工商業的家人，仍然關懷農村父老的福利；而在質的方面，農村不但提供綠色的田野，清新的空氣，亦是樸實青年的原產地。

從農復會、農發會到農委會，以至遲早會成立的農業部，從最早一代參加農復會，至今仍然為國效力的蔣彥士博士、馬保之博士等等，以至最近才由高分發的最新一代，都以這一「世代傳遞」的機構為傲。尤其是新近加入農委會的年輕同仁們，都已體認到工作愈來愈重了，問題愈來愈難了，但是當這一代的工作者在20年後，30年後參加周年慶典時，必定亦具有「不虛此生」的成就感。



在大陸南京成立的農復會隨政府播遷來台，以優秀的中外農業專家，群策群力，為台灣早中期農村復興奉獻心力。右為蔣夢麟博士。（本社資料照片）



蔣彥士博士向蔣夢麟博士銅像鞠躬致敬。（本社資料照片）



年輕的楊英風大師（右）當年為蔣夢麟博士塑製銅像。（本社資料照片）

節令美食

提要

■打開台蕉興亡史

8~17

■香檳葡萄・楓港西瓜

平地金針 20~22

■桃花源自然飲食店

24~28



台灣水果水噹噹！

豐年叢書HV #941

認識高品質台灣水果

20多位水果專家為您開啓認識台灣水果面貌的一扇門



台灣是生產水果的好地方，尤其歷經多年來的品種改良，水果種類多，一年四季都有生產，而且品質上好。您吃這些水果，不但可吃美味，而且更能吃出健康和鄉土情。「認識高品質台灣水果」一書，告訴大家多多愛惜台灣水果，享食台灣水果；也告訴農家怎樣生產水噹噹的台灣水果。



即日起**預約 買書優待！**

定價650元 預約八折優待——520元

郵購請另加掛號郵資45元

利用郵政劃撥0005930-0豐年社帳戶匯款

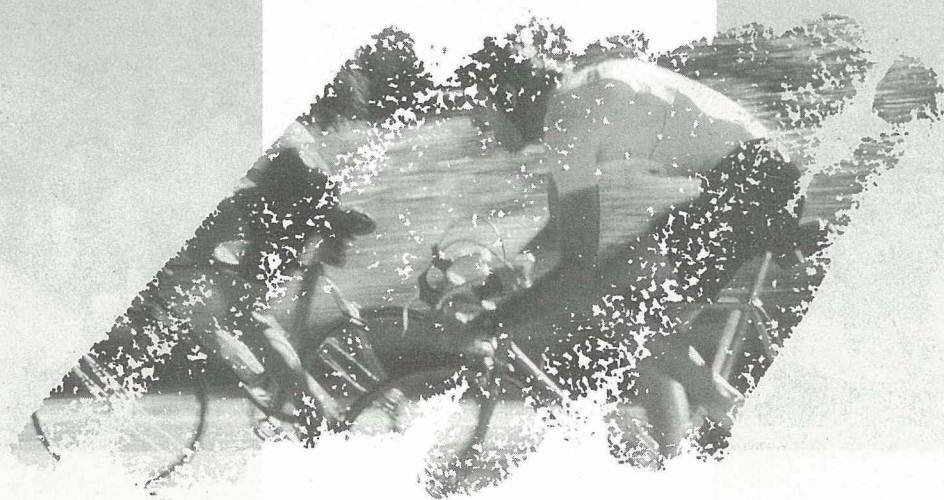
台北市溫州街14號

電話：(02)3628148(分機30) 傳真：(02)3636724

養生保健

提要

- 豐年社養生座談
紀錄報導 34
- 冷凍蔬菜輯
42~46
- 消費者法律講座
50



永續農業系列①

陽光、空氣、水是人類生存的基本要素，不論地球文明如何演變，這始終是屹立不變的事實。然而在追求產量與效率的時代，農藥與化學肥料的使用量却以驚人的速度在成長，人類爲了提高各項農業生產指數，卻必須付出自然環境橫遭破壞的沈痛代價。

在生存環境受到威脅的警訊下，有心人已展開重整農業的行動，可以永續經營的有機農業正是當前的世界潮流，不用農藥、多用堆肥、重視輪作是其特色，這種回歸自然，順應環境的耕作方式，已在美國引起廣大迴響。豐年社製作的第一部永續農業推廣錄影帶「美國俄亥俄州有機農場巡禮」，重新剪輯7卷有機農場實況錄影帶，對菜園、果園、牧場的可機經營，從生產到銷售都有深入淺出的介紹，有機農場主人對大自然的尊重，對作物、土壤的關懷，以及衷心喜愛泥土的生活態度，讓你我再一次省思人與自然單純而恒久的依存關係。

曾走過黃金歲月，現正面臨蛻變痛苦期的台灣農業，也有機會開創永續經營的百年大業，留給子孫清新的陽光、空氣、水。有機農業與現代化如何並進？請看本片告訴您美國農民的經驗。

美國俄亥俄州 有機農場巡禮

製作單位／豐年社

指導單位／行政院農業委員會

台灣省政府農林廳

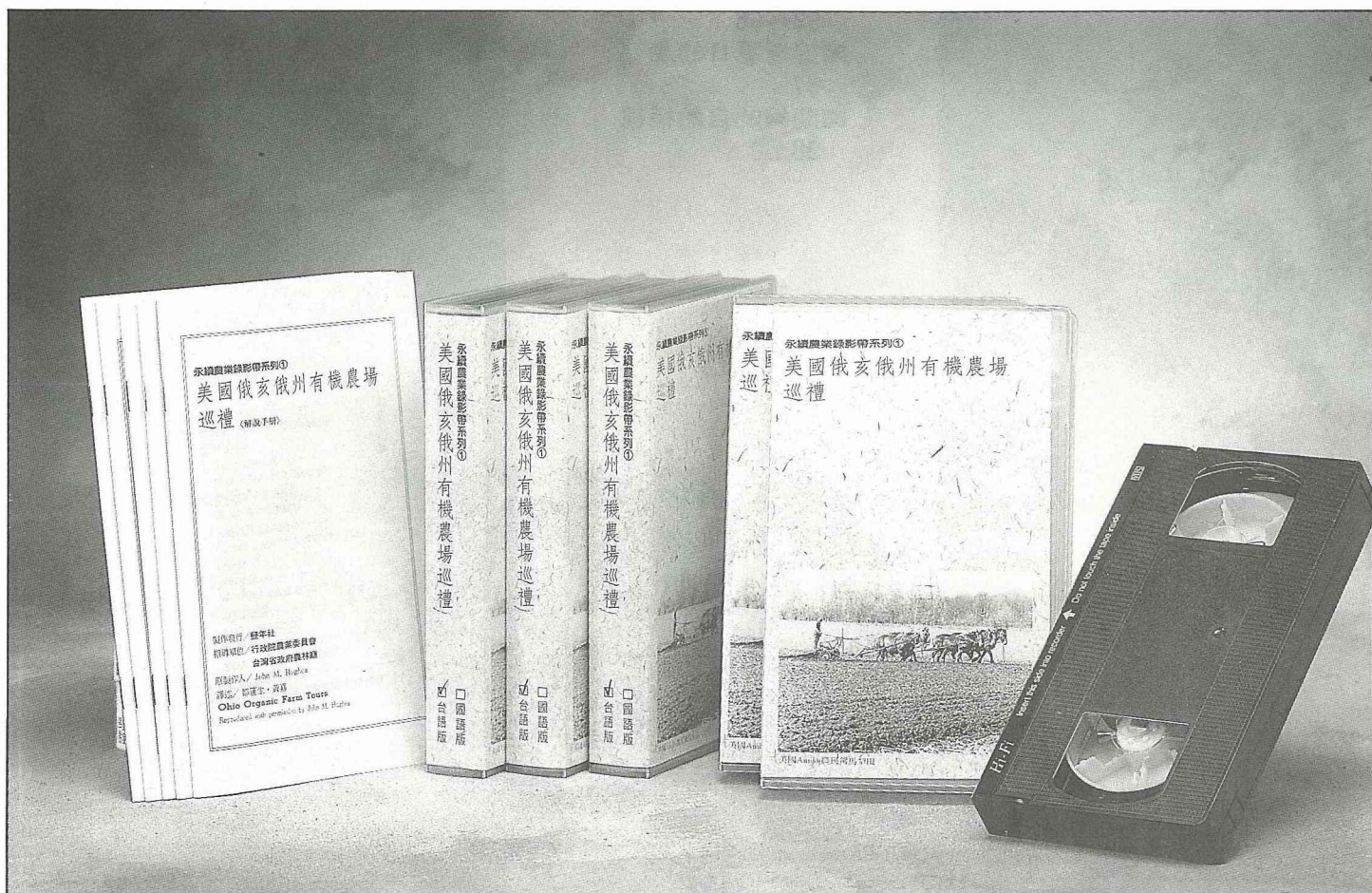
片長30分鐘

定價(新台幣)

250元(國語版)

250元(台語版)

—含解說手冊與掛號郵資—



郵政劃撥0005930—0豐年社

台北市溫州街14號(02)3628148

自然觀察

提要

-
- 永續農業與GATT
53~56
 - 追逐夏日的鳥
57
 - 蘭嶼的自然植被
58



家庭園藝

提要

-
- 歐式花藝與中國插花
66~69
 - 香花植物四種
70~72
 - 小巧可愛的椒草
74



本刊特約休閒農場・讀者優惠券

83年11月30日以前有效

香格里拉農場

果園豐富之旅
景觀設計別出心裁
適合郊遊・露營

宜蘭縣冬山鄉廣興路120號

(039) 511-456

頭城農場

自然資源豐富
戶外教學・渡假・野炊
蟲蝶鳥鳴・雞鴨成群・池魚肥美
桂竹林・櫻花谷・青春泉
龜山朝日・梗枋漁港
美景一覽無限

宜蘭縣頭城鎮更新里更新路125號 (039-772-222)

平林農牧場

清溪流過碧山頭
坐看牽牛織女星
擠牛奶・採水果
適合郊遊・露營

花蓮縣鳳林鎮林榮里永福街20號

(038) 771-121

東河休閒農場

採桑養蠶
定點渡假・森林浴
溯溪步道・攀岩訓練
露營・烤肉・民宿
觀光果園

台東縣東河鄉北源村45鄰67號

(089) 891-193
891-955

恒春農場

國內第一座生態農場
台灣地區羊品種最多的地方
空氣清新・雲彩美麗
請來享受自然與寧靜

屏東縣恒春鎮山脚里山脚路28-5號 (08) 889-2633

棲蘭森林遊樂區

棲林鳥雀鳴野趣
蘭芷叢生送花香
苗圃・神木・湖泊
氣候涼爽・避暑勝地

宜蘭縣大同鄉太平村土場巷62號

(039) 809-606~9

本刊特約休閒農場・讀者優惠券

83年11月30日以前有效

慈暉農場

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

團體旅遊專人安排
中型巴士專車接送

台北縣雙溪鄉平林村35號

(02)493-4016~7 493-4159

有木里農場

門票5折優待
住宿8折優待
(非假日)

瀑布・鱒魚・民宿

山林體驗

適合郊遊・渡假

台北縣三峽鎮

(02)672-0758

東勢林場

門票：學生軍警票120元
成人150元
住宿：平常7折
假日9折

清幽比美溪頭
詩意有若陽明
適合郊遊・渡假
開會・講習

台中縣東勢鎮東新里勢林街6之1號 (04)587-2191

嘉義農場

門票7折優待
住宿8折優待
(非假日)一人一券

歐風建築・白牆紅瓦
曾文水庫之濱・民宿農莊
滑草・射箭・森林浴・露營
烤肉・會議・渡假

嘉義縣大埔鄉西興村4鄰3號 (05)252-1054 252-1073

龍頭休閒農場

假日：門票8折
住宿8折
非假日：門票8折
住宿7折

挖冬筍・觀日出・看雲海
露營・滑草
渡假・會議

嘉義縣番路鄉公田村龍頭17號(阿里山公路44K)
(05)258-6190~1 258-6440(FAX)

走馬瀨農場

門票住宿
一律8折優待
(非假日)

青青草原體驗
觀光／旅遊／渡假
露營／烤肉／會議
滑草／騎馬／嬉水

台南縣大內鄉二溪村呷里瓦60號
(06)576-0280~4 (06)576-0121~3

購買豐年叢書及本社代售叢書、農特產品，持券到本社門市部或以郵政劃撥匯款方式（優惠券貼在劃撥單背面），均得享受特惠折扣。

9折優惠券 (83.11)

購買本社及代售叢書一律享受9折優待

9.5折優惠券 (83.11)

購買本社代售農特產品一律享受9.5折優待

9折優惠券 (83.11)

購買本社及代售叢書一律享受9折優待

9.5折優惠券 (83.11)

購買本社代售農特產品一律享受9.5折優待

9折優惠券 (83.11)

購買本社及代售叢書一律享受9折優待

9.5折優惠券 (83.11)

購買本社及代售叢書一律享受9.5折優待

請注意：一、帳號、戶名及寄款人、姓名住址請詳細填明，以免誤寄。
二、抵存款項之交帳單應於交帳時，連同存摺，二天內存入，必要時，可請
因電話先以電話通知，如到時通知者，應由電匯費由存款人負擔。
因電話先以電話通知，如到時通知者，應由電匯費由存款人負擔。

郵政劃儲金存款單									
收帳		號				局郵			
款		0	0	0	5	9	3	0	0
人		戶名				豐年社			
新臺幣：									
(請用壹、貳、叁、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字)									
局郵		姓名				住址			
號		寄				款			
豐		人				電話			
豐		號				帳			
豐		號				日			
豐		號				期			
豐		號				存			
豐		號				款			
豐		號				金			
豐		號				額			
豐		號				登帳編號			
豐		號				工作站號			

主 席

經辦員：、

虛線內備機器印
證用請勿填寫

郵政劃撥儲金存款通知單									
收 款 人		帳 號			帳號未滿八位數者，帳號前空格請填0				
戶 名		0 0 0 5 9 3 0 0			豐年社				
新臺幣： （請用壹、貳、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零等大寫並於數末加一整字）									
郵局郵號		寄 款 人			姓 名			住 址	
								☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐	
郵局郵號		電 話							

主管：.

經辦員：．．

本聯經登帳後隨郵政劃撥儲金收支詳情單寄交帳戶

◎存款後由郵局製給正式收據爲憑，本單不作收據用。◎
帳戶本人存款此聯不必填寫，但請勿撕開。

豐年社

門市部

為消費者服務

營業時間：

周一至周五 / 8:00~17:00

周六 / 8:00~15:00

星期例假日 / 9:00~15:00

農特產品

- 門市代售
- 郵購代售
- 詳情請洽仲小姐

農業專業書籍

- 門市部銷售農業、家政專業書籍2000多種
- 書籍總目錄函索即寄
- 歡迎郵購參觀

豐年社

台北市溫州街14號

服務電話 (02) 3628148

郵政劃撥0005930-0豐年社

請存款人注意

- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時專送」資費郵票。
- 二、每筆存款至少須在新臺幣十元以上。
- 三、倘金額誤寫時請另換存款單填寫。
- 四、本存款單不得附寄其他文件。
- 五、本存款金額業經電腦登帳後或本存款單已經受理郵局寄出者，不得申請撤回。
- 六、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

通	我要訂閱 ☐ 豐年 ☐ 鄉間小路 ☐ 新訂 ☐ 續訂 自 年 月 日起 年份 份
信	▲豐年：1年份24期訂費650元，2年份48期訂費1200元。 ▲鄉間小路：1年份12期訂費1000元，2年份24期訂費1800元。
欄	我要購買下列書籍 / 農特產品

此欄係備存款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事宜為限，否則應請換單另填。

FTV開放生活資料庫，撥電(02)586-0586直接輸入下列代碼，依照語音指引，即可透過電話或傳真機免費得到下列單元資訊。

啊！雜誌會說話！

進修園地 代碼00001

電影看板 代碼00002

圖書新訊 代碼00003

休閒娛樂 代碼00004

驚喜櫥窗 代碼00005

郵購快訊 代碼00008

熱門推薦單元

金融理財 代碼 00009

房產快訊 代碼 00007



代碼 95720

95101 時機周刊
95108 新新聞周刊
95110 九十年代
95115 翡翠快遞
95118 移民快遞
95119 華僑快遞
95122 美國通訊周刊
95123 中國時報周刊
95124 中國會雙周刊
95125 時代
95126 光華

95105 突破
95106 管理
95107 財訊
95111 大勝房屋
95112 租賃報導
95113 就業情報
95117 透明房訊
95121 戰略生產力
95205 流通快訊
95206 理財顧問
95812 新觀念

95301 薇薇
95401 美麗佳人
95305 婦女雜誌
95306 第一家庭
95307 講義
95310 韻
95311 家庭主婦
95312 薇薇新娘
95318 女性
95320 姐妹畫報
95321 茉莉
95326 電視周刊
95404 新女性
95409 家庭

95313 嬰兒與母親
95314 育兒生活
95322 吉的堡
95329 全國兒童樂園
95330 小小天地
95335 巧連智月刊
95332 智慧
95333 小狀元兒童月刊
95334 全國兒童周刊
95338 中國兒童周刊
95336 小叮嚀兒童月刊

95304 常春
95315 健康世界
95504 美食世界

95316 青春快遞
95701 張老師月刊
95706 世界電影
95722 影響
95723 年代
95731 網球報導
95732 比時族
95736 藝家肖像
95744 星光
95745 少女心

運動與休閒娛樂

95307 講義
95602 聯合文學
95603 巨匠
95604 皇冠
95605 雄獅美術
95607 推理
95608 歷史
95609 文訊
95610 典藏
95611 生命潛能

文學與藝術

95801 電話語言世界
95802 和風日語
95824 常春藤
95827 日本語陪練
95836 留學情報

語文與進修

95905 資訊傳真周刊
95907 資訊新聞周刊
95908 微電腦傳真
95803 資訊族技術
95826 資訊零組件
95828 資訊零組件
95834 無線電製作
95835 現代電腦
95837 倚天
95838 大家用電腦
95901 0與1-byte雜誌
95902 CAD與自動化
95903 第三波
95904 開放系統與網路
95906 資訊與電腦
95910 新電子科技
95911 新視界

電腦與科技

95809 動腦
95807 廣告
95811 設計家
95819 全球防衛
95820 尖端科技
95805 音響論壇
95825 CD購買指南
95818 高傳真音響
95831 音樂與音響雜誌
95839 現代音響雜誌
95843 音樂月刊
95733 全國美容美容週刊
95726 國際美容美容週刊
95836 廣堂郵購雜誌
95832 發燒天書

專業知識

95711 摩登家庭
95712 當代設計
95713 美化家庭
95714 樂演世界
95715 室內
95718 亞太空間設計
95724 建築世界
95725 造園
95742 造園家

室內設計與裝潢

95804 汽車百科
95806 摩托車雜誌
95808 風火輪
95814 流行騎士
95815 遙控世界
95817 汽車雜誌
95830 汽車購買指南
95833 一手車訊
95841 機車購買指南

汽機車快訊

95702 博覽家
95703 世界地理
95720 鄉間小路
95721 大地地理
95729 水族生態
95730 魚樂誌
95740 台灣釣魚
95741 旅遊線上

自然與地理

暢銷雜誌專欄

如欲了解雜誌精彩介紹，撥電(02)586-0586輸入雜誌代號，雜誌精華，一一呈現。隨手撥電，訊息立現。

語音系統規劃、設計：洲際資訊股份有限公司 台北市羅斯福路二段95號17樓之一 TEL:(02)368-2940

家庭園藝最佳拍檔

花寶[®] + 魔肥[®]



花寶

- 速效水溶性肥料。
- 稀釋1000倍
每週施用1次。
- 老牌、安全、清潔、無味。
- 配方齊全，效果好。

包裝：40g、150g、400g

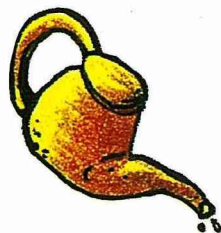


魔肥

- 白色粒狀長效性肥料。
- 換盆時與土混合
(蘭花栽種必備基肥)
- 庭園花木每年施用1次。

包裝：60g、200g、500g

花寶1號	
全氮.....	7
銨態氮1.2	
硝酸態氮5.8	
水溶性磷鉀.....	6
水溶性氧化鉀.....	19
花寶2號	
全氮.....	20
銨態氮4.0	
硝酸態氮4.0	
水溶性磷鉀.....	20
水溶性氧化鉀.....	20
花寶3號	
全氮.....	10
銨態氮5.0	
硝酸態氮5.0	
水溶性磷鉀.....	30
水溶性氧化鉀.....	20
花寶4號	
全氮.....	25
硝酸態氮4.5	
水溶性磷鉀.....	5
水溶性氧化鉀.....	20
花寶5號	
全氮.....	30
硝酸態氮1.0	
水溶性磷鉀.....	10
水溶性氧化鉀.....	10
魔肥	
銨態氮.....	6
檸檬酸溶性磷鉀.....	40
水溶性磷鉀5.0	
檸檬酸溶性氧化鉀.....	6
水溶性氧化鉀3.5	
檸檬酸溶性氧化鎂.....	15
水溶性氧化鎂1.0	



※各大花市、花店、園藝店均售。
※郵購服務電話(02)881-3334
※劃撥帳號0101360-9號

◆花寶5種配方·各顯其效◆



肥料登記證號碼：北進複字02102~02106, 02108號



HYPONEX[®] are registered in the name of Hyponex Corp., Ltd. in Taiwan.

台和園藝企業股份有限公司

業務處：台北市士林區大南路347號 TEL: (02)881-3334

台中：(04)222-3374

嘉義：(05)276-1033

高雄：(07)702-3310

鄉間小路83.11.